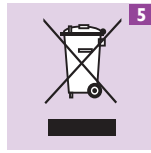
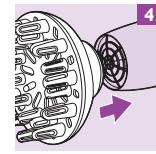
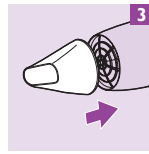
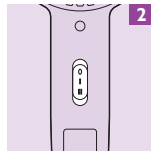
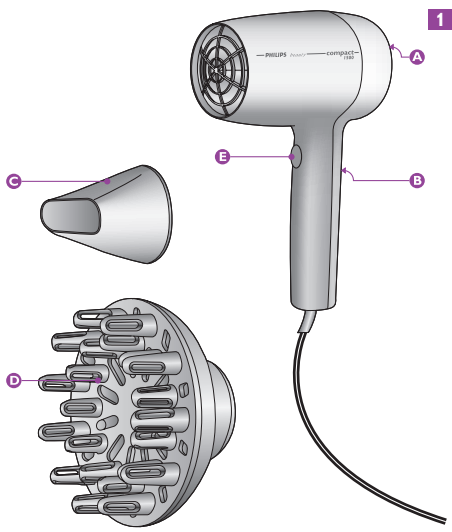


Compact 1500-1000

HP4847, HP4845, HP4844, HP4841, HP4840



ENGLISH

Introduction

This hairdryer is part of the new Philips Compact range and has been specially designed to offer you comfortable drying. It has an ergonomic and lightweight design and is therefore easy to use. Its strong airflow dries your hair fast, giving it the lustre, body and richness you love. You can visit our website at www.philips.com/beauty for more information about this product or any other Philips beauty product.

General description (Fig. 1)

- A Air inlet grille
- B Rocker switch with 2 heat/speed settings and off position
- C Concentrator
- D Volume diffuser (HP4847 only)
- E Cool shot (HP4845 only)

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the hairdryer is switched off.
- ▶ For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Never block the air grilles.
- ▶ This appliance is equipped with an overheat protection device. If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- ▶ Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Do not wind the mains cord round the appliance.
- ▶ HP4847, HP4844: Noise level: Lc = 80.3 dB [A]
- ▶ HP4845: Noise level: Lc = 79.5 dB [A]
- ▶ HP4841: Noise level: Lc = 77 dB [A]
- ▶ HP4840: Noise level: Lc = 75.6 dB [A]

Using the appliance

Drying

- 1 Put the plug in the wall socket.
- 2 Switch the appliance on by selecting the desired setting: (Fig. 2)
II: Strong airflow for fast drying
I: Low airflow especially intended for styling
O: Off

Dry your hair by making brushing movements with the dryer at a small distance from your hair.

Styling attachments

The concentrator enables you to direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1 Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off. (Fig. 3)

The volume diffuser (HP4847 only) enables you to give your hair volume and bounce.

- 2 Connect the diffuser by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off. (Fig. 4)

Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning it.

Never rinse the appliance with water.

- ▶ Clean the appliance with a dry cloth.
- ▶ Clean the attachments with a moist cloth or by rinsing them under the tap.

Remove the attachments from the appliance before cleaning them.

Storage

Always unplug the appliance before storing it.

- ▶ Never put the appliance down on one of its air grilles. Always put it on one of its sides
- ▶ Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- ▶ Do not wind the mains cord round the appliance.

Environment

- ▶ Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 5)

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your hairdryer and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live: Make sure the socket is live. The appliance may have overheated and switched itself off: Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc. The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected: Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage. The mains cord of the appliance may be damaged: If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Úvod

Tento vysoušeč vlasů je součástí nové řady výrobků Philips Compact a byl speciálně navržen pro komfortní vysoušení vlasů. Jeho ergonomické a lehké provedení umožňuje jednoduché a snadné používání. Silný proud vzduchu vysouší vaše vlasy rychle, dodá jim lesk, tvar a bohatost, které si zamilujete.

Více informací o tomto a dalších produktech Philips pro osobní péči naleznete na naší webové stránce www.philips.com/beauty.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Mřížka pro vstup vzduchu
- B** Překlápěcí přepínač se 2 stupni teploty/rychlosti a polohou vypnuto
- C** Úzká koncovka
- D** Objemový difuzér (pouze HP 4847)
- E** Impuls chladného vzduchu (pouze HP 4845)

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- ▶ **Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.**
- ▶ **Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.**
- ▶ **Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.**
- ▶ **Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti nebo nad vanou, umyvadlem, dřezem apod. Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej ihned po použití od sítě, protože blízkost vody představuje riziko, i když je vysoušeč vypnutý.**
- ▶ **Pro dodatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.**
- ▶ **Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.**
- ▶ **Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.**
- ▶ **Tento přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud by se tak stalo, přístroj se automaticky vypne. V takovém případě přístroj odpojte od sítě a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že jeho mřížky nejsou ucpané vlasy nebo chomáčky prachu.**
- ▶ **Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.**
- ▶ **Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.**
- ▶ **Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.**
- ▶ **HP4847, HP4844: Hladina hluku: $L_c = 80,3$ dB [A]**
- ▶ **HP4845: Hladina hluku: $L_c = 79,5$ dB [A]**
- ▶ **HP4841: Hladina hluku: $L_c = 77$ dB [A]**
- ▶ **HP4840: Hladina hluku: $L_c = 75,6$ dB [A]**

Použití přístroje

Vysoušení

- 1** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- 2** Zapněte přístroj zvolením požadovaného nastavení: (Obr. 2)

II: Silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení.

I: Slabý proud vzduchu zvláště vhodný pro upravení účesu

O: Vypnuto

Vlasy vysoušejte kartáčovacími pohyby a držte přístroj v malé vzdálenosti od vlasů.

Nástavce pro úpravu účesu

Úzká koncovka umožňuje nasměrovat proud vzduchu přímo na kartáč nebo hřeben, kterým účes upravujete.

- 1** Úzkou koncovku snadno nasadíte na přístroj. Odejměte ji vytážením. (Obr. 3)

Objemový difuzér (pouze HP 4847) dodá vašim vlasům objem a pružnost.

- 2** Difuzér snadno připojíte nasazením na přístroj. Odejmete ho vytážením z přístroje. (Obr. 4)

Čištění

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze sítě.

Nikdy přístroj neoplachujte vodou.

- ▶ **Spotřebič čistěte suchým hadříkem.**
- ▶ **Příslušenství vyčistěte vlhkým hadříkem nebo je umyjte pod tekoucí vodou.**

Před čištěním všechny nástavce z přístroje sejměte.

Skladování

Před uložením vždy přístroj odpojte od sítě.

- ▶ **Nikdy neodkládejte přístroj na jednu z jeho mřížek pro vstup vzduchu. Vždy jej pokládejte na bok.**
- ▶ **Položte přístroj na bezpečné místo a nechte jej zcela vychladnout.**
- ▶ **Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.**

Ochrana životního prostředí

- ▶ **Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí. (Obr. 5)**

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku www.philips.com, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se při používání vysoušeče vyskytly problémy, které byste nedovedli vyřešit pomocí části řešení problémů, obraťte se na nejbližší servis společnosti Philips nebo přímo na Informační středisko společnosti Philips ve vaší zemi.

Problém	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není pravděpodobně pod proudem: Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem. Přístroj se mohl přehřát a proto se automaticky vypnul: Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížka vstupu vzduchu není blokována například prachem, vlasy apod. Přístroj nebyl připojen k síťovému napětí, které je na něm vyznačeno: Zkontrolujte, zda napětí, které je na přístroji vyznačeno, souhlasí s napětím v elektrické síti. Mohlo dojít k poškození síťové šňůry: Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.

Bevezetés

Ez a hajszárító az új Philips Compact sorozat része, és elsősorban arra terveztük, hogy kényelmes szárítást biztosítson. Ergonomikus és könnyű kialakításának köszönhetően használata egyszerű. Erős légáram gyorsan megszáradítja a haját, mely fényes és erős tartású lesz.

A termékről és egyéb Philips szépségápolási termékekről további információt weboldalunkon talál: www.philips.com/beauty.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Levegő bemeneti rács
- B** Billenőkapcsoló 2 hőmérséklet/fordulatszám fokozattal és kikapcsolás pozícióval.
- C** Keskeny fűvécso
- D** Dúsító diffúzor (csak a HP4847 típushoz)
- E** Hideg levegő (csak a HP4845 típushoz)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- ▶ A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- ▶ Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- ▶ A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli kád, zuhanyozótálca, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki csatlakozódugóját a hálózati aljzattól, mivel a víz közelsége még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- ▶ Kiegészítő védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát (vizes helyiséget) ellátó áramkörbe építsenek be egy áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30mA-t. Kérjen tanácsot szakembertől.
- ▶ Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- ▶ Soha ne fedje le a levegő bementi rácsot.
- ▶ A készülék túlhevülés elleni védelemmel van ellátva. Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzattól, és néhány percre hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- ▶ Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- ▶ Használat után mindig húzza ki dugót az aljzattól.
- ▶ Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- ▶ HP4847, HP4844: Zajszint: Lc = 80,3 dB [A]
- ▶ HP4845: Zajszint: Lc = 79,5 dB [A]
- ▶ HP4841: Zajszint: Lc = 77 dB [A]
- ▶ HP4840: Zajszint: Lc = 75,6 dB [A]

A készülék használata**Hajszárítás**

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.
- 2** Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a kívánt beállítást: (ábra 2)
II: Erős légáram a gyors szárításhoz
I: Gyenge légáram, elsősorban formázáshoz
O: Kikapcsolás
Szárítás közben kefélje haját a hajszárítót kis távolságra tartva a tincsektől.

Hajformázó tartozékok

A keskeny fűvécsovel a légáramot közvetlenül a kefére vagy fésűre irányíthatja, amellyel haját formázza.

- 1** A keskeny fűvécsovet egyszerűen csak pattintsa a készülékre. Szétszereléskor húzza le a készülékről. (ábra 3)
A dúsító diffúzorral (csak HP4847 típushoz) hullámosíthatja és rugalmassá teheti a haját.
- 2** A dúsító diffúzort egyszerűen csak pattintsa a készülékre. Levételhez pattintsa le a készülékről. (ábra 4)

Tisztítás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzattól.

Soha ne merítse vízbe a készüléket.

- ▶ A készüléket száraz ruhával tisztítsa.
- ▶ A tartozékokat nedves ruhával vagy a csap alatt leöblítve tisztíthatja.

Tisztításuk előtt vegye le a készülékről a tartozékokat.

Tárolás

Tárolás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzattól.

- ▶ Soha ne helyezze a készüléket valamelyik szellőzőrácsára. Fektesse inkább egyik oldalára.
- ▶ Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket.
- ▶ Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

Környezetvédelem

- ▶ A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 5)

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási eszközök és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi hibaelhárítási útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajszárító esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A készülék egyáltalán nem működik.	Előfordulhat, hogy nincs feszültség a fali aljzatban, amelyhez a készüléket csatlakoztatta: Ellenőrizze, van-e feszültség a fali aljzatban. A készülék túlhevült, és magától kikapcsolt: Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzattól, és hagyja hűlni a készüléket néhány percre. Mielőtt újra bekapcsolná, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
	Előfordulhat, hogy a csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára.
	Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
	Előfordulhat, hogy a készülék hálózati csatlakozókábele megsérült.
	Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Бұл шаш кептіргіш жаңа Philips Compact бағытына жатады, әрі ол сізге қолайлы шаш кептіруді ұсыну үшін арнайы жасалған. Оның эргономикалық жеңіл салмақты жобасы бар және ол қолдануға өте жеңіл. Оның күшті ауа ағыны шашты жылдам кептіріп, оған сіз сүйетін жылтыр түс, көлем және байлық береді. Сіз біздің www.philips.com интернет-сайтымыздан, Philips-тің осы және басқа өнімдері туралы қосымша ақпарат алуыңызға болады.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A Ауа шығатын тесік тор
- B 2 қызу/жылдамдық бағдарламасы және өшіру ұстанымы бар жылжымалы түйме
- C Шоғырландырушы
- D Көлем диффузоры (тек HP4847 түрінде ғана)
- E Салқын ауа ағыны (тек HP4845 түрінде ғана)

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықпалмен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында құралда көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз ететін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымның жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.
- Құралды судан сақ ұстаңыз! Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі сумен көршілестік тіпті шаш кептіргіш өшіруі тұрса да, қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныс үшін, біз сізге ваннадағы розеткаларда қамтамасыз ететін 30mA ден аспайтын, қалдық тоқ рангі бар қалдық тоқ құралын (ҚТК) орнатыңыз деп кеңес береміз. Өзіңіздің орнатушыңыздан кеңес сұраңыз.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Ауа шығатын торды ешқашан жаппаңыз.
- Бұл құрал “қатты қызып кету” қорғаныс құралымен қамтамасыз етілген. Егер құрал өте қатты қызып кетсе, ол өзі өшіп қалады. Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе, тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сыммен құралды айналдырып орамаңыз.
- HP4847, HP4844: Шу деңгейі: Lc = 80.3 dB [A]
- HP4845: Шу деңгейі: Lc = 79.5 dB [A]
- HP4841: Шу деңгейі: Lc = 79.5 dB [A]
- HP4840: Шу деңгейі: Lc = 79.5 dB [A]

Құралды қолдану

Кептіру

- 1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 2 Өзіңіз қалаған жылдамдықты таңдап, құралды қосыңыз: (Сурет 2)

II: Қатты ауа ағымы шашты жылдам кептіруге арналған

I: Төмен деңгейдегі ауа ағымы шашты үлгілеуге арналған

O: Өшіру

Шашыңызды тарап жатқан қозғалыстар арқылы, шаш кептіргішті жақын қашықтықта ұстап тұрып кептіріңіз.

Үлгілеуге арналған қосымша бөлшектер

Шашыңызға үлгі жасап жатқанда, шоғырландырушы ауа ағымы, тарағыңызға тікелей ауаны бағыттайды.

- 1 Шоғырландырушыны әшейін ғана құралға сырт еткізіп орнатыңыз Шоғырландырушыны тартып, құралдың қайтада шығарып алыңыз. (Сурет 3)

Көлем диффузоры (тек HP4847 түрінде ғана) сіздің шаш үлгіңізге көлем және серпімділік береді.

- 2 Диффузорды әшейін ғана құралға сырт еткізіп орнатуға болады. Оны тарту арқылы қайтада шығарып аласыз. (Сурет 4)

Тазалау

Құралды тазалау алдында, оны міндетті түрде өшіріңіз.

Құралды ешқашан сумен шаймаңыз.

- Құралды кебу шүберекпен тазалаңыз.
- Қосымша бөлшектерді сулы шүберекпен немесе ағын су астында тазалаңыз.

Тазалау алдында қосымша бөлшектерді алыңыз.

Сақтау

Құралды тазалау алдында міндетті түрде өшіріңіз.

- Құралды ешқашан ауа шығаратын торға тұрғызып қоймаңыз, оны әрдайым жанына жатқызып қойыңыз
- Құралды қауіпсіз жерге қойып, суытыңыз.
- Тоқ сыммен құралды айналдырып орамаңыз.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 5)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips-тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips-тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арыздарыңыз.

Ақаулықтарды табу

If problems should arise with your hairdryer and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Келелі мәселе	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Құрал қосылған қабырғадағы розетка жұмыс жасап тұрған жоқ: Розетка дұрыс жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз. Құрал өте қатты қызып кеткендіктен өзін өзі өшіріп тастады: Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.
	Құрал қосылған вольтажға сәйкес келмейді: Құралдың табанында көрсетілген вольтаж жергілікті вольтажға сәйкес келетіндігіне көзіңізді жеткізіңіз.
	Құралдың тоқ сымы зақымдалған болар: Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.

Wprowadzenie

Ten produkt jest częścią nowej linii suszarek Philips Compact i został specjalnie zaprojektowany, aby zaferować Państwu wygodne suszenie. Suszarka ta ma lekki i ergonomiczny kształt, więc jest łatwa w użyciu. Silny nadmuch powietrza szybko suszy włosy, nadając im połysk, kształt i objętość, którą uwielbiasz. Aby uzyskać więcej informacji na temat danego produktu lub innych produktów Philips Beauty, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/beauty.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Kratka wentylacyjna
- B** Przełącznik wyłączający z dwoma ustawieniami szybkości/temperatury.
- C** Koncentrator
- D** Dyfuzor zwiększający objętość włosów (tylko HP 4847)
- E** Zimny nadmuchi (tylko HP 4845)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- ▶ Sprawdzaj regularnie stan kabla zasilającego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- ▶ Trzymaj urządzenie z dala od wody! Nie używaj go w pobliżu ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz suszarki w łazience, po zakończeniu suszenia włosów wyłącz urządzenie z prądu, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.
- ▶ Jako dodatkowe zabezpieczenie radzimy zainstalować w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazda w łazience bezpiecznik RCD o znamionowym prądzie zerowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z kwalifikowanym elektrykiem.
- ▶ Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Nigdy nie blokuj kratki wentylacyjnych.
- ▶ To urządzenie jest wyposażone w przyrząd chroniący przed przegrzaniem. Jeżeli suszarka przegrzewa się, wyłączy się ona automatycznie. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól, aby schłodziło się przez kilka minut. Zanim ponownie włączysz suszarkę, sprawdź kratkę, aby się upewnić czy nie jest ona zablokowana przez włosy lub kurz.
- ▶ Przed odłożeniem suszarki zawsze najpierw ją wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- ▶ Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- ▶ Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- ▶ HP4847, HP4844: Poziom hałas: $L_c = 80,3$ dB(A)
- ▶ HP4845: Poziom hałas: $L_c = 79,5$ dB(A)
- ▶ HP4841: Poziom hałas: $L_c = 77$ dB [A]
- ▶ HP4840: Poziom hałas: $L_c = 75,6$ dB(A)

Zasady używania**Suszenie**

- 1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2 Włącz urządzenie poprzez wybranie pożądanego ustawienia: (rys. 2)

II: Silny strumień powietrza zapewniający szybkie suszenie

I: Lekki strumień powietrza specjalnie do stylizacji włosów.

O: Wyłącznik

Susz włosy, wykonując suszarką, trzymaną w niewielkiej odległości od włosów, ruchy jak przy czesaniu.

Akcesoria do układania włosów

Koncentrator umożliwia skierowanie strumienia powietrza na szczotkę lub grzebień podczas czesania włosów.

- 1 W tym celu należy po prostu wcisnąć koncentrator na wylot powietrza suszarki. (rys. 3)

Dyfuzor (tylko w HP4847) pozwala na uzyskanie dużej objętości i sprężystości włosów.

- 2 W tym celu należy po prostu wcisnąć dyfuzor na wylot powietrza suszarki. Aby odłączyć dyfuzor, należy ściągnąć go z wylotu powietrza suszarki. (rys. 4)

Czyszczenie

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Suszarki nie wolno płukać wodą.

- ▶ Suszarkę można czyścić suchą szmatką.
- ▶ Nasadki należy czyścić wilgotną szmatką lub opłukać je w strumieniu bieżącej wody.

Przed oczyszczeniem nasadek należy zdjąć je z suszarki.

Przechowywanie

Przed schowaniem urządzenia zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

- ▶ Nigdy nie kładź urządzenia na jednej z kratki nadmuchu powietrza. Zawsze kładź je na jednej ze stron.
- ▶ Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu i odczekaj, aż ostygnie.
- ▶ Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

Ochrona środowiska

- ▶ Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 5)

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli pojawią się jakieś problemy z suszarką i nie możesz ich rozwiązać, używając poniższej instrukcji wykrywania i usuwania usterek, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym Philips lub z Centrum Obsługi Klienta w twoim kraju.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Możliwe jest, że w gniazdku, do którego dołączyłeś suszarkę, nie ma napięcia. Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie.
	Być może urządzenie uległo przegrzaniu i zostało automatycznie wyłączone.
	Należy wtedy odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka i poczekać kilka minut, aby ochłodziło się. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź kratkę wentylacyjną, żeby upewnić się, że nie jest zatkana przez puch, włosy itd.
	Urządzenie może nie być dostosowane do napięcia sieci, do którego zostało dołączone:
	Sprawdź, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu w sieci.
	Być może uszkodzony jest przewód zasilający urządzenia.
	Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Introducere

Acest uscător de păr face parte din noua gamă compactă de la Philips și a fost special proiectat pentru a vă oferi o uscare confortabilă. Foarte ușor și cu un design ergonomic, acesta este foarte simplu de utilizat. Fluxul de aer puternic usucă rapid părul, conferindu-i luciul și volumul care vă plac atât de mult.

Pentru mai multe informații referitoare la acest produs sau la alte produse Philips, puteți vizita site-ul nostru Web www.philips.com/beauty.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Grătarul orificiului de intrare a aerului
- B** Comutator cu 2 reglaje pentru căldură/viteză și poziție de oprire
- C** Concentrator
- D** Difuzor pentru volum (numai HP4847)
- E** Jet rece (numai HP4845)

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- ▶ **Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.**
- ▶ **Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.**
- ▶ **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.**
- ▶ **Feriți aparatul de apă! Nu folosiți acest aparat lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât apa reprezintă un risc chiar și când uscătorul de păr este oprit.**
- ▶ **Pentru o siguranță mai mare, vă sfătuim să instalați în circuitul electric ce alimentează baia un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de funcționare ce nu depășește 30mA. Cereți sfatul electricianului.**
- ▶ **Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.**
- ▶ **Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.**
- ▶ **Acest aparat este dotat cu un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzește, se va opri automat. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a reporni aparatul, verificați să nu se fi prins fire de păr sau puf etc. în grilajul aparatului.**
- ▶ **Opriiți aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.**
- ▶ **Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.**
- ▶ **Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.**
- ▶ **HP4847, HP4844: Nivel de zgomot: Lc = 80,3 dB [A]**
- ▶ **HP4845: Nivel de zgomot: Lc = 79,5 dB [A]**
- ▶ **HP4841: Nivel de zgomot: Lc = 77 dB [A]**
- ▶ **HP4840: Nivel de zgomot: Lc = 75,6 dB [A]**

Utilizarea aparatului**Uscare**

- 1** Introduceți ștecherul în priză.
- 2** Porniți aparatul selectând setarea dorită: (fig. 2)
II: Flux de aer puternic pentru o uscare rapidă
I: Flux de aer ușor; special conceput pentru coafare
O: Oprise
Uscați-vă părul cu mișcări de periere, ținând uscătorul la distanță mică de păr.

Accesorii de coafare

Concentratorul vă permite să dirijați fluxul de aer spre peria sau pieptenul cu care (vă) coafați.

- 1** Conectați concentratorul prin simpla împingere în aparat. Deconectați-l trăgându-l în afară. (fig. 3)
Difuzorul de volum vă permite să dați volum și elasticitate părului.
- 2** Conectați difuzorul prin simpla lui împingere în aparat. Deconectați-l trăgându-l în afară. (fig. 4)

Curățarea

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța.

Nu clătiți niciodată aparatul cu apă.

- ▶ **Curățați aparatul cu o cârpă uscată.**
- ▶ **Accesoriiile pot fi curățate cu o cârpă umedă sau clătindu-le sub jet de apă.**

Scoateți accesoriile din aparat înainte de a le curăța.

Depozitarea

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l depozita.

- ▶ **Nu sprijiniți aparatul pe unul din grilaje. Puneți-l, întotdeauna, pe o parte.**
- ▶ **Puneți aparatul într-un loc sigur și lăsați-l să se răcească.**
- ▶ **Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.**

Protejarea mediului

- ▶ **Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător. (fig. 5)**

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanarea

Dacă apar probleme cu uscătorul de păr, pe care nu le puteți rezolva cu ajutorul ghidului de depanare de mai jos, contactați cel mai apropiat centru service Philips sau Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă	Soluție
Aparatul nu funcționează deloc.	Probabil că priza la care este conectat aparatul nu este alimentată: Verificați dacă priza este alimentată.
	Probabil că aparatul s-a supraîncălzit și s-a oprit singur: Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a reporni aparatul, verificați grilajul pentru a nu fi blocat cu puf, fire de păr, etc.
	Probabil că aparatul nu este compatibil cu tensiunea la care a fost conectat: Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
	Cablul de alimentare este probabil deteriorat: În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

Введение

Этот фен относится к серии компактных бытовых приборов Philips Compact. Он специально разработан, чтобы обеспечить максимальный комфорт при сушке волос. Эргономичный и легкий фен прост в обращении. Сильный воздушный поток быстро сушит волосы, делая их блестящими и сильными.

Для получения дополнительной информации об этой и другой продукции Philips посетите наш веб-сайт www.philips.com/beauty.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Вентиляционная решётка
- B** Кулисный переключатель с 2 настройками тепло/скорость и положением выкл.
- C** Концентратор
- D** Диффузор для создания объёма (только у модели HP4847)
- E** Кнопка выброса холодного воздуха (только у модели HP4845)

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- ▶ Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- ▶ В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- ▶ Избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь прибором для укладки волос рядом с ванной, бассейном, раковинами и подобными резервуарами, заполненными водой. Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, то после работы выньте вилку шнура питания из розетки электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже когда прибор выключен.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты советуем вам установить выключатель остаточного тока (RCD), рекомендованный для электропитания ванной комнаты и срабатывающий при номинальном остаточном рабочем токе не более 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Не загромождайте вентиляционную решетку.
- ▶ Данный прибор снабжен устройством автоматического отключения при перегреве. Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентилятора не засорена пылью, волосами и т.д.
- ▶ Всегда выключайте фен перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- ▶ После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- ▶ Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- ▶ Для моделей HP4847, HP4844: Уровень шума: $L_c = 80,3$ дБ [A]
- ▶ Для модели HP4845: Уровень шума: $L_c = 79,5$ дБ [A]
- ▶ Для модели HP4841: Уровень шума: $L_c = 77$ дБ [A]
- ▶ Для модели HP4840: Уровень шума: $L_c = 75,6$ дБ [A]

Использование прибора

Сушка волос

- 1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2 Чтобы включить прибор, выберите нужную установку: (Рис. 2)

II: Сильный поток воздуха для быстрой сушки волос

I: Слабый воздушный поток, специально предназначенный для укладки волос

O: Выкл.

Для сушки волос совершайте феном расчёсывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос.

Насадки для укладки волос

Концентратор позволяет направлять поток воздуха на щётку или расчёску, с помощью которых вы укладываете волосы.

- 1 Для установки концентратора просто наденьте его на прибор до щелчка. Чтобы снять концентратор, потяните его на себя. (Рис. 3)

Диффузор для создания объёма (только у модели HP4847) позволяет придать причёске объём и упругость.

- 2 Для установки диффузора просто наденьте его на прибор до щелчка. Чтобы снять диффузор, потяните его на себя. (Рис. 4)

Очистка прибора

Перед очисткой прибора всегда отсоединяйте его от электросети.

Запрещается споласкивать прибор водой.

- ▶ Для очистки прибора пользуйтесь сухой тканью.
- ▶ Для очистки насадок вы можете воспользоваться влажной тканью или промыть их под струей водопроводной воды.

Прежде чем очистить насадки, снимите их с прибора.

Хранение

Перед тем, как убрать фен, необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки электросети.

- ▶ Запрещается класть прибор, направив вентиляционную решетку вниз. Всегда кладите его на бок.
- ▶ Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- ▶ Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

Защита окружающей среды

- ▶ После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 5)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором для феном, и их не удастся решить самостоятельно используя руководство по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips, в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Неисправность	Способы решения
Прибор не включается.	На электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание: Убедитесь, что розетка находится под напряжением.
	Прибор перегрелся и автоматически отключился: Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентилятора не засорена пылью, волосами и т.п.
	Возможно, напряжение в сети не подходит для вашего прибора: Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению в сети.
	Возможно, поврежден шнур питания: В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Вступ

Цей фен з нової серії Philips Compact було розроблено спеціально для зручного висушування волосся. Фен має ергономічний та легкий дизайн, тому його легко використовувати. Його потужний струмінь повітря швидко висушує волосся, надаючи йому блиску, об'єму та пишності, які Вам до вподоби.

Для отримання детальнішої інформації про цей товар або інші товари Philips Beauty Ви можете відвідати нашу веб-сторінку www.philips.com.

Загальний опис (Мал. 1)

- A Решітка забору повітря
- B Кулісний перемикач з 2 налаштуваннями нагрівання/швидкості та положенням "вимк."
- C Концентратор
- D Дифузор для створення об'єму (лише модель HP4847)
- E Холодний струмінь (лише HP4845)

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- ▶ Перед тим, як приєднати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- ▶ Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- ▶ Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.
- ▶ Тримайте пристрій подалі від води! Не використовуйте пристрій біля води або над водою у ваннах, басейнах тощо. Під час використання у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо фен вимкнено.
- ▶ Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) для номінального залишкового струму в електромережі ванної кімнати, що не перевищує 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати в спеціаліста.
- ▶ Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- ▶ Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- ▶ Цей пристрій обладнаний системою захисту від перегрівання. Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- ▶ Перед тим, як відкласти пристрій, обов'язково вимкніть його.
- ▶ Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- ▶ Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- ▶ HP4847, HP4844: Рівень шуму: $L_c = 80,3$ дБ [A]
- ▶ HP4845: Рівень шуму: $L_c = 79,5$ дБ [A]
- ▶ HP4841: Рівень шуму: $L_c = 77$ дБ [A]
- ▶ HP4840: Рівень шуму: $L_c = 75,6$ дБ [A]

Застосування пристрою

Сушіння

- 1 Вставте штепсель у розетку на стіні.
- 2 Увімкніть пристрій, вибравши відповідне налаштування: (Мал. 2)
II: Потужний струмінь повітря для швидкого висушування
I: Слабкий струмінь повітря спеціально для створення зачісок
O: Вимк.
Сушіть волосся, рухаючи феном як щіткою на невеликій відстані від волосся.

Насадки для вкладання волосся

Концентратор дозволяє спрямувати потік повітря на щітку чи гребінець, яким створюється зачіска.

- 1 Насадка-концентратор приєднується до фену простою фіксацією. Щоб зняти насадку, просто потягніть її. (Мал. 3)
Дифузор для створення об'єму (тільки HP4847) дозволяє створювати об'ємні та вільні зачіски.
- 2 Дифузор приєднується до фену простою фіксацією. Щоб зняти дифузор, просто потягніть його. (Мал. 4)

Чищення

Завжди витягуйте штепсель із розетки перед чищенням пристрою.

Ніколи не мийте пристрій водою.

- ▶ Чистіть пристрій сухою ганчіркою.
- ▶ Чистіть насадки вологою ганчіркою або мийте їх під краном.

Перед тим, як очистити насадки, знімайте їх із пристрою.

Зберігання

Завершивши роботу з пристроєм, завжди вимикайте його з електромережі.

- ▶ Ніколи не кладіть пристрій на одну з решіток для повітря. Завжди кладіть його боком.
- ▶ Покладіть пристрій у безпечне місце для охолодження.
- ▶ Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

Навколишнє середовище

- ▶ Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля. (Мал. 5)

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

Якщо з феном виникають проблеми, і Ви не можете вирішити їх за допомогою наведених нижче інструкцій, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Вирішення
Пристрій взагалі не працює.	Можливо, не працює розетка, до якої приєднано пристрій. Перевірте, чи розетка працює.
	Пристрій міг перегрітися і автоматично вимкнутися:
	Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
	Можливо, пристрій не придатний для цієї напруги в мережі:
	Перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
	Можливо, пошкоджений шнур живлення пристрою:
	Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.